



IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.153.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4º, José M. Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 26 de Septiembre de 1923

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

MADRID

El deber de ahorro

El hecho consumado podrá o no aceptarse, pero el hecho consumado es indestructible. No se quiere decir que lo que es, será indebidamente se quiere decir que no hay posibilidad de que lo que es, haya dejado de ser.

El hecho de que la anterior o lo actual, moralmente caido, está derribado, es evidente. El hecho de que lo que ha caido, tal como ha caído, bajo la pesadumbre de sus grandes errores y de sus grandes culpas, no se volverá a levantar me parece indiscutible. Lo de hoy podrá ser más o menos duradero, alcanzar vida más o menos larga y vigorosa pero lo de ayer ha muerto y fielado. De tejas abajo, no había poder humano que pueda infundirle un soplo de vida para que salga del sepulcro. ¡Bien muerto está!

Hay ya otro régimen más exacto hay una nebulosa política de la cual habrá de salir, forzosamente, régimen. Hay una dictadura y conseguientemente un dictador. Ello es irremediable.

La dictadura la ha definido Melilla en estas insuperables palabras:

«La dictadura no es un sable levantado como una amenaza sobre la temblor social, no es una bandera ensundada en la toga de la clase media o en la blusa del proletariado, porque no es una clase un fragmento social oponiéndose otro fragmento. La dictadura cuando salva a un país cuando de la anarquía le lleva al orden, personificada en un grupo o un hombre, es un poder y una fuerza material, sometida a una fuerza espiritual una voluntad y un pensamiento luminoso que abarca el porvenir del pueblo, pero que a su vez está sometida a la justicia, porque no es más que un mandatario, no de la voluntad colectiva amañada y falsificada, sino de lo que vale más que esa voluntad aunque no

CASA TRIAY

Antigua Sexagenaria

Comestibles.
Loza, Vajillas.
Porcelanas.
Objetos para regalo.
Batería de cocina.
Hules.
Bisutería.
Mercería.
Perfumería.
Ropa interior, corriente y fina.
Guardapolvos y Delantales.
Trajes para Caballero.
Novedades para Señoras.

PRECIOS BARATÍSIMOS

En el departamento de novedades regalamos 1.000 Coronas por cada cinco pesetas que gaste.

ECONOMIA

El cincuenta por ciento ahorrará Vd. gastando los aglomerados de carbón vegetal fabricado en Ciudadela.

-- Pedidlo en todas las carbonerías de Menorca --
-- Rechazad las imitaciones y pedid el de esta su casa --

GUILLERMO ALLES MOLL

esté falsificada, que no vale nada si no está sometida y es el eco, la expresión de una verdadera y legítima necesidad social. Cuando la dictadura la expresa, cuando esa necesidad social es satisfecha por una unidad del Poder, colocado sobre la cima del Estado, no importa que el criterio discordie de los bandos y de los partidos se levante contra ella: si sabe imperar sobre los elementos acárquicos, recibirá el aplauso de todos por haber sacado el orden de un pantano se mandando sobre otra, porque no es un fragmento social oponiéndose otro fragmento. La dictadura

cuando salva a un país cuando de la anarquía le lleva al orden, personificada en un grupo o un hombre, es un poder y una fuerza material, sometida a una fuerza espiritual una voluntad y un pensamiento luminoso que abarca el porvenir del pueblo, pero que a su vez está sometida a la justicia, porque no es más que un mandatario, no de la voluntad colectiva amañada y falsificada, sino de lo que vale más que esa voluntad aunque no

¿Qué se espera de ellos?

Lo que se espera de estos hombres abnegados y generosos es que ejerzan sin tibiezas ni desmayos la dictadura de la honestidad, que den la sensación de que con ellos son compatibles todos los que aman el trabajo, e incompatibles todos los que quieren vivir entregados a la holgazanería; que dan la sensación de que en el edificio que ellos levantan caben cuantos aman la justicia, pero que no hay sitio para los que laboran por la iniquidad; que dan la sensación de que no habrá pacto ni tregua con los profesionales de la agitación y del desorden, porque existe una voluntad recta y un corazón animoso y valiente que no cae en la aberración de admitir que haya derecho contra derecho y que, por consiguiente, frente al superior de una sociedad a la vida fecunda del orden, no consiente el ejercicio del falso derecho de perturbarla, herirla y arruinarla, en una palabra que den la sensación de que todas las aspiraciones nobles, todos los sentimientos guerreros, todos los pro-

pósitos horados tienen o pueden tener en el nuevo orden de cosas acogimiento considerado y respetuoso.

Ya sé yo que entre el dicho y el hecho hay no poca distancia; y que lo ideal, que los hombres traten de convertir en real, pasó por un camino en cuya superficie hay baches y cortaduras que no se salvan sin dificultad y en sus orillas zarzas que retienen las rectas intenciones. Eso lo sé. Pero no ignoro que todo eso, o algo que se acerque a eso, y que lo traduzca en las leyes o lo imponga en las costumbres, se tiene que hacer; y que, para hacerlo es conveniente que todos los hombres de bien, ayuden y estimulen, y absolutamente necesario que no dificulten; porque si dificultan, lo probable es que sean arrollados violentamente; pero si no fuera así y lo actual fracasara, jéchense a temblar todos los que aman el orden, y quieren la paz, y anhelan el imperio de la justicia! ¿Por qué tras esta revolución inicua, pacífica, en la que no se ha oido una voz iracunda, ni un grito áspero, no esperen vuelva el predominio de los caporales y subcaporales del régimen caído; teman, en cambio, que irrumpa la resolución fiera de los que aspiran, aunque sientan otra cosa, a rectificar, sino sencillamente a sustituir, y a lo sumo no bacer venturosos al mayor número, sino a que todos padecan la misma desventura.

La suerte está echada. Las naves se han quemado. El árbol que rendía copia de frutos ásperos y desabridos y hasta ponzoñosos está en el suelo. Ha caído, porque ha pasado por él, arrancándole el huracán de una que puede ser salvadora revolución. ¿Qué hay que hacer ahora? Tener mucho patriotismo, mucha cordura y mucha prudencia. De esto puede surgir el orden organizado. Del fracaso de esto, el torrente desbordado del bolchevismo.

¡Quién tenga ojos que vea! ¡Quién tenga oídos, que oiga! MIQUEL PEÑAFLOR.

El canto del gallo

Nuestro paisano el notable periodista señor Ruiz Pablo ha publicado en «La Vanguardia» el siguiente artículo:

Los que vivimos en puntos elevados de la ciudad, hacia la montaña, con la doble elevación del sitio y de la habitación y, además, tenemos el sueno flojo, podemos gozar todos los días de un maravilloso concierto. Al romper el día, cuando la enorme ciudad duerme aún el suave y grato sueño del cuerpo ya descansado; en la hora de los apasibles ensueños; cuando no ha comenzado todavía el traqueteo de los carros ni el bramar de las bocinas y sirenas, ni el rumor de los tranvías, ni ninguno de los mil ruidos de una población activa e industriosa, saludan los gallos al sol que va a nacer.

A veces lejano, a veces en las cercanías, rompe un gallo a cantar. Es un grito triunfante como el de un clarín guerrero. Hay un instante de profundo silencio en que nos parece ver a todos los gallos, torcida la cabeza, centelleante el ojo, erguido el cuello, vibrante la encendida cres'á, escuchando el primer grito. De repente, de levante y del mediodía y del norte y de poniente, veinte o cincuenta clarines contestaban al primer clarín y, al poco rato todos los gallos de la ciudad y de la montaña elevan sus voces hasta formar un fragor interrumpido, poderoso, como de un oleaje que rompe muy lejos, como un clamor de multitud en revuelta, y el clamor llega a nuestros oídos en la paz y serenidad de la madrugada desde todos los confines: de la Bonanova y de Lás Corts, de Sarriá y de Sans y de todas las estribaciones de la sierra y de la sierra misma y del Camp del Arpa y del Guinardó y de la Sagnera y de Horta y de San Andrés y de San Martín... Son miles y sus voces que agrupadas en breve espacio formarían una algarabía insopitable, armonizadas por la distancia, constituyen un concierto de una singular belleza.

Yo pensaba: si de un anisíal tan individualista, voluntario e imperativo como el gallo y de una voz como la suya, tan estridente y tan varia, puede obtenerse tal concierto, ¿no podría lograrse de los gallos de la nación, o siquiera de la ciudad algo semejante? Todo depende de que cantaran a la

vez y con la misma intención, con la de lograr la paz, la prosperidad, el bienestar del general galinero y de que, como los gallos de veras, no cuidaran tanto de su personal provecho como de saludar al nuevo día.

ANGEL RUIZ Y PABLO.

Para escopetas, cartuchos, bicicletas, máquinas de escribir, máquinas parlantes, etc. etc., dirigir a los

Establecimientos EL BAZAR

— DE —

FRANCISCO PONS CARRERAS

MAHÓN

Mandamos todos los géneros a prueba.

berán redactarse todos los escritos y documentos oficiales.

Palma 20 de Septiembre de 1923.

El Gobernador,
LORENZO CHALLIER.

SANTORAL

Jueves, 27.—Stos. Cosme, Damían, Adolfo y Cayo.

Día 27.—Sol sale a las 5.41 pónese a las 5.39.—Luna sale a las 7.36 pónese a las 8.10.

Menorca

Alayor.—Grato placer nos causa, dar cuenta de las manifestaciones de fe católica, que se realizan de vez en cuando en este pueblo. Ayer se celebró una de ellas y por cierto con pleno éxito. El Patronato de S. Juan Bta. de la Salle, realizó su anual peregrinación a Monte Toro. A las 5 y media celebróse Misa de comunión en la capilla del local social repartiendo, se unas 65 Sagradas Formas.

Hubo una nota altamente simpática, que fué la primera comunión de un joven de 17 años que formaba parte de la expedición.

A las 7 en punto salieron los expedicionarios de Alayor en 5 autos y en número de 68, hacia Mercadal. Llegados a Monte Toro, el elemento coral del Patronato cantó una hermosa Misa a cuatro voces.

A las 11 y media salió la expedición para Ferrerías, en donde eran esperados por una nutrida comisión de «La Juventud Monárquica» de aquel pueblo, con la banda de música al frente y numerosos amigos que dispensaron a los expedicionarios un cariñosísimo recibimiento.

En compacto grupo y con la bandera del Patronato desplegada, llevada por el Vice-presidente don Gabriel Vinent y cuyos pliegues fulgían bajo los ardorosos rayos del sol y los otros, orgullosos de pasearle triunfantes por las calles del pueblo hermano; se dirigieron a la Iglesia, donde se rezó la estación al Santísimo. Después se dirigieron al local de la «Hermanad Agüila é Industrial», frente a la cual se cantó el Himno del Patronato disolviéndose la manifestación en medio del mayor entusiasmo.

A la una de la tarde, tuvo lugar la fraterna comida, durante la cual reinó gran animación y alegría.

Por la tarde, después de la función religiosa de la Parroquia, se celebró un amistoso partido de balón-pie, entre el equipo del Patronato y otro de Ferrerías. El encuentro, que fué presenciado por numeroso público y amenizado por la banda de música; se jugó correctísimamente, terminando con un empate a 1 gool.

A las 5 y media salieron los expedicionarios en dirección a S. Cristóbal, tributándoseles una entusiasta despedida. Llegados a este pueblo, se dirigieron a la parroquia donde cantaron una hermosa Salve, que fué escuchada por numeroso gentío.

Después de breve parada en Mercadal, llegó la expedición a Alayor, atravesando las calles de este pueblo, a los acordes brillantes del himno del Patronato. Llegados al local social, el vice-presidente dió a todos las gracias más rendidas por la cultura y religiosidad de que habían dado muestra, terminando con sentidas frases,

Telegramas.

El Sr. Alcalde nos ha facilitado los siguientes telegramas:

«Ciudadela, 19 Septiembre 1923.
ALCALDE ACCIDENTAL A PRESIDENTE DIRECTORIO MILITAR.

Madrid.

Honoré en felicitar a V. E. por su acertada actitud mereciendo confianza de S.M. formación Gobierno.

BARTOLOMÉ TUDURÍ.»

«Madrid 23 Septiembre 1923.
PRESIDENTE DIRECTORIO MILITAR A
ALCALDE ACCIDENTAL

Ciudadela.

Muy agradecido a su felicitación.»

Defunción.

Anoche falleció cristianamente la anciana de 82 años doña Antonia Segui Cavaller muy conocida y muy apreciada en este ciudad por sus virtudes y afabilidad de su trato.

Está tarde a las cuatro tendrá lugar la conducción de su cadáver al cementerio.

Descanse en paz el alma de la difunta y reciba su familia, en particular su hermano don Miguel residente en América, la expresión de nuestra condolencia.

R. I. P. A.

Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma.

Regreso.

Después de unas semanas pasadas en la península en compañía de su apreciable familia regresó ayer nuestro distinguido amigo el M. I. Sr. Lic. D. Pablo Brunet, Canónigo Penitenciario y Rector de este Seminario.

Jueves Eucarístico.

Jesús Sacramentado será mañana honrado, con homenaje de amor por las Marías del Sagrario de esta Ciudad, en la iglesia del Rosario de Olives q. e. p. d.

Y yo pensaba: si de un anisíal tan individualista, voluntario e imperativo como el gallo y de una

voz como la suya, tan estridente y tan varia, puede obtenerse tal concierto, ¿no podría lograrse de los gallos de la nación, o siquiera de la ciudad algo semejante? Todo

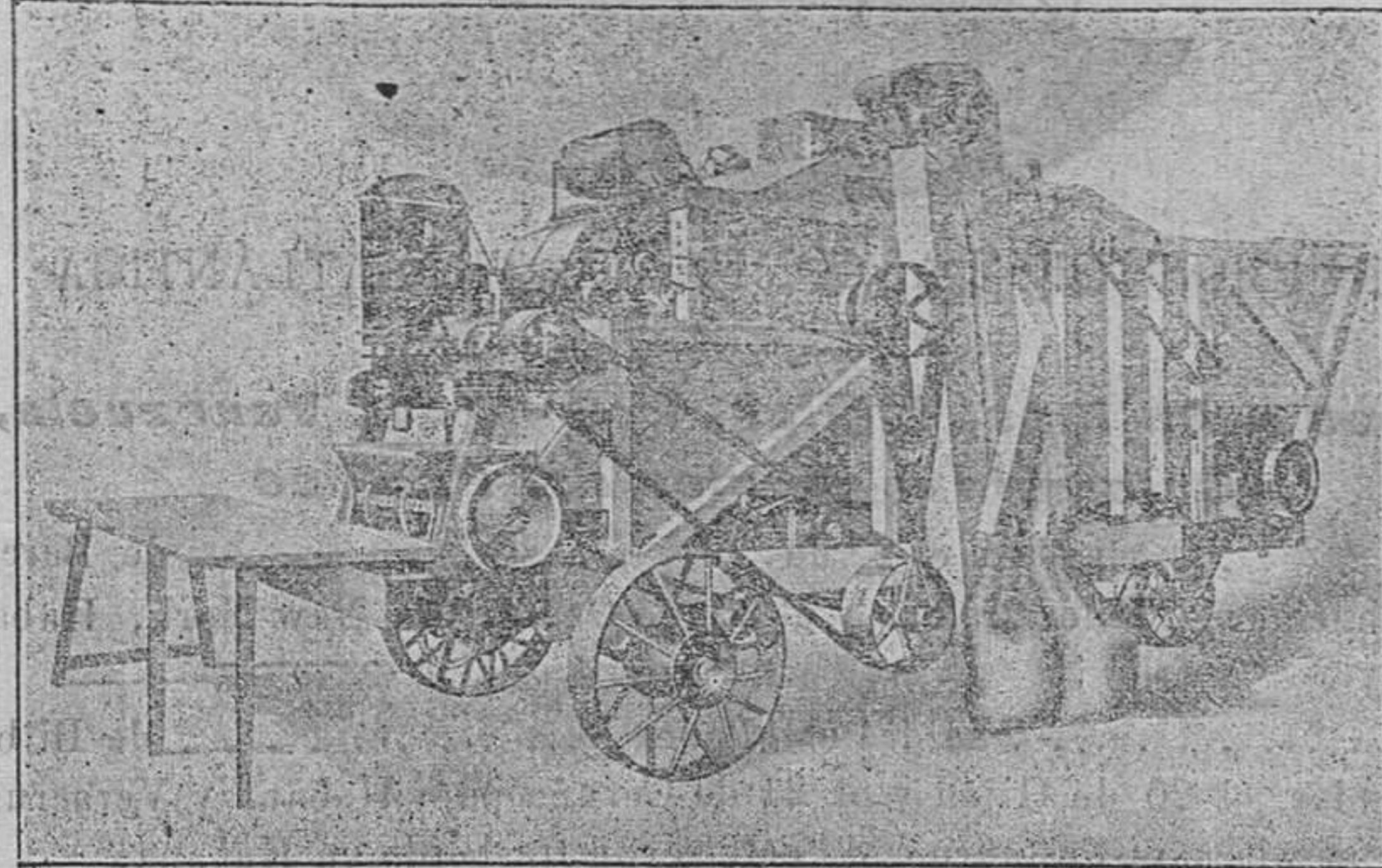
dependería de que cantaran a la

Funeral.

Mañana jueves, día 27 en la iglesia de Sta. Clara a las diez y cuarto se celebrará un funeral en sufragio del alma del Sr. D. Juan de Olivar de Olives q. e. p. d.

Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURNÍ DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO, 17



Trilladora perfeccionada.—Último modelo.

Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza».—Único Tractor que tiene aplicación en este país.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

MAHÓN.—Prieto y Caules, 116.

animando a todos a perseverar en el camino emprendido, seguros de que habían de merecer la consideración y la estima de propios y extraños. Fue premiado con entusiastas vivas y aplausos, disolviéndose acto seguido, los concurrentes.

No puedo cerrar esta crónica, sin añadir unos ligeros comentarios.

Plácemes mil, merece la Junta Directiva, que con tanto acierto organizó la expedición que ha tenido un franco éxito.

Merecedora de eterna gratitud la conducta del pueblo de Ferrerías con su Sr. Económico al frente, que con su actitud noble y cariñosa, dejaron en el alma de todos los que asistieron, un recuerdo inborrable, uno de aquellos recuerdos que en las horas dulces de meditación y añoranza, producen consuelo y alegría.

Y nuestra enhorabuena más entusiasta a los socios del Patronato, que con la fiesta de ayer, dieron una nueva prueba de su entusiasmo, de la fuerza de sus convicciones católicas y de la vitalidad de su organización.

¡Quiera Dios bendecir y derramar sus gracias sobre ellos, para que firmes en sus posiciones, sin desfallecimientos ni pueriles desmayos, prosigan la santa y patriótica labor de regenerar a nuestro pueblo, inyectándole la savia de sus santos ideales y la fuerza de sus acendradas convicciones.

Alayor, 24 de Septiembre de 1923.

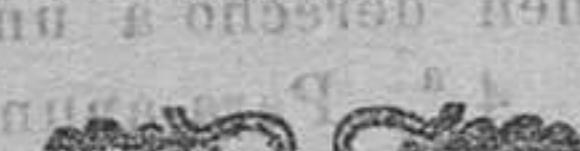
C.



Ibiza

Siguen escaseando en el mercado las existencias de huevos a causa de cierta enfermedad epidémica que padecen las aves de corral.

Desde que ha refrescado la temperatura han comenzado en esta ciudad la matanza de reses cerdosas y la confección de embutidos.



MÁQUINAS DE ESCRIBIR
de todas marcas se componen pronto y bien.—Asalto, 4.

Máquinas de coser, viejas de todo, sistemas se dejan como nuevas precios económicos.

— ASALTO, 4 —

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suelto 500.000 Ptas. - Hl. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admisirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que convivan con él.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pesando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M. Quadrado, 29.

JOSE PAELLICER CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos.

Especialidad en clases para Bebés.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN — CIUDADELA — ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

FORD — EL AUTOMOVIL UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO BARCELONA

Pesetas

Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	3.910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.435
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.340
Chassis sin arranque	2.645
Chassis con arranque	3.620
Chassis camión con ruedas desmontables. Neumáticos e nacizos atrás	3.450
Chassis camión con arranque y ruedas desmontables	3.730
Tractor	4.260
Omnibus 12 asientos	6.700
Piezas de recambio	

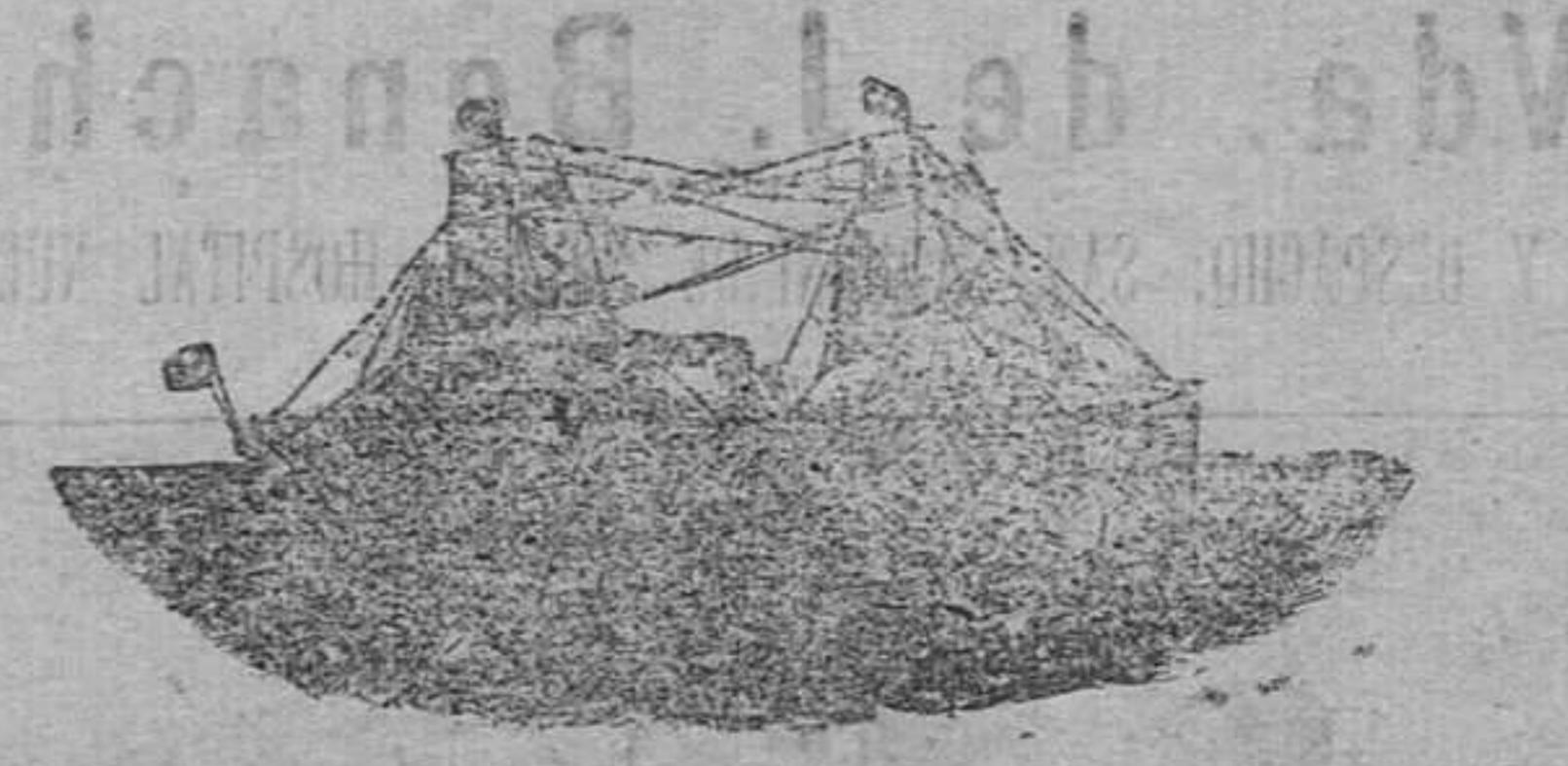
Para informes:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN.

Automóviles «BENJAMIN», «CHEVROLET» y «AMILCAR».

NEUMÁTICOS YUDA REINER, DUNLOP Y GENERAL.

DUJAS CHAMPION



SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Líneas a Antillas, Méjico, New-York, Venezuela, Colombia y puertos del Pacífico

El vapor saldrá el 21 de de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor saldrá el 17 de de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costa Rica y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor saldrá el día 10 de de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guaya, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanillas, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Moñedo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

El vapor saldrá el 4 de de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea a Filipinas y puerto de China y Japón

El vapor saldrá el de Coruña par Vigo-Cádiz, Lisboa, a Cartagena, Valencia, y Barcelona, donde saldrá el para Manila y puertos China y Japón.

Línea a Fernando Poo

El vapor saldrá el de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha quedado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull,
Infanta, 22.—MAHÓN.

TARIFA DE ANUNCIOS

-- DE --

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones 1'50 Ptas.

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones 2'50 "

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción 0'35 "

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones 2'50 "

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones 4'00 "

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción 0'60 "

Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones 3'75 "

De 4 a 6 inserciones 6'00 "

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.

ESQUELAS MORTUARIAS

(Primera página) Página entera 50'00 Ptas.

Media página 35'00 "

Un cuarto de página 20'00 "

Del ancho de una columna 5'00 "

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios conyugionales.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte